Vol. 12 No. 3247 Friday February 1 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年二月一日（金曜日）第三千二百四十七號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
經費代用一割增但し一切前金の事

晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

重要電報

◎獨逸罷業紛擾未解決（倫敦）

伯林よりの情報によれば罷業は其の後猛々擴大せられつゝあるも政府は能ふ限り之れを縮少せしめんと努力しつゝあり獨逸內相ワルラーフ氏は國內守備軍司令官スタイン將軍と協議して對策講究中なり、各地軍司令官は武力を以て脅かし罷業中止を努め居れるも意の如くならず半官紙は罷業熱鎭靜に歸じ警吏の干渉すら不要なりと云ふも職工は依然復業せず罷業は中止の狀態にあり（冊一日）

◎キーフ市遂に降伏す（倫敦）

露都に公表せらるゝ明ふよればフォルレエウイキー軍隊は遂にキーフを占領し全市は敵朋なる抵抗をなせしも直ちに降伏せり（冊一日）

◎レニン暗殺計畫失敗（倫敦）

デリー、ニュース紙通信員特電によれば昨夜は又々露國首相レニンに對し暗殺計劃行はれしも遂に失敗に歸せり、兇行はボルシエウイキー本部に行はれ一青年突然レニンに短銃を擬して發砲せしも其の目的を達し得ざりき

母國論評

日米の經濟提携

石井特派大使が米國に在るの日、上院に於て『半可通の批評家若くは爲にする輩』は日本に對して如何なる非を書ひ傳ふるも、我等は貴國人が日本の眞價を判斷するに當り、米國の光榮ある今日を致せる其源則たる智識を用ゐられんことを願ふ。我等は常に我等の最善を盡しつゝあるを知りて、自ら慰むるものなり。米國と日本とは互に相助け得べき種々の事柄を有す。日米兩國は協同事に當るべき幾多共通の事柄を有す』と演說し又下院に於ては『吾人は日米兩國將來の親善關係を擁護し、且兩國相互の誓約に對する保證として行動せざるべからず』と演べて大喝采を博し、滿場に深甚なる感動を與へたりと聞きしが、日米兩國は戰時にたいして協同事に當らざるべからざるは勿論、戰後にたいても親善關係を擁護する爲め出來得る限り其通の事柄に當るの要れるは今更申すまでもなし。故に吾輩は我財政經濟委員出發の場合にたいして『國民は一行歸朝の日を漫然たる調査談と觀光談とを聽かんとす』るものにあらず。畢竟日米間の經濟關係を如何に處理せば、兩國親善の實を擧げ得べきかにつき一行の努力に期待するところ多く、その結果如何を聽かんと欲しつゝあるものなり。一行米國に到らば、宜しく日米間の懸案たる經濟問題を圓滿に解決すると共に、更に進んで支那にたいして日米合辦事業の經營等をつき講策し、以て日米提携を現實ならしむるの途を講ずべし』との希望を陳べ、きたるか、目賀田男も紐育市に於ける最近の晩餐會にたいて同市の金融工業、運輸及び新聞界を代表せる知名の士七十餘名に對し、日米提携論を反復提唱し、日米兩國の財力たよび智力を以て相共に極東を開發せんため、財政的たよび產業的協同の緊要なることを力說し、其當に日米兩國を利するのみならず、支那に取りても、亦最大なる幸福なるべしと喝破したりと云ふ。是れ吾輩が曩に一行に希望したることと全然同一の主張にして、吾輩の愉快に堪へざるところなり。（未完）

毎日短評

馮總統迷ふ

馮總統、三樣の國會說について各省の意見を問ふ、果して眞か。新國會說を執つて既に參議院を召集したるの意如何。自ら迷ふか、自ら主張なきか、將又總て多數の輿論に從はんとするか、宜しく參議員を解散すべきのみ。然れども是要するに愚策に過ぎず、多數の主張何れにあるも、輿論の向ふ所、何れにあるも、南北の妥協は南方の意見、若くは北方の主張に服せざる限り終に成るべからず。參議院召集は既に十九省の贊成あり、舊議會反對も亦十六督軍の多きに及ぶにあらずや。更に新に意見を徵する、果して何の必要ぞ、總統既に迷ふ、四億民豈迷はざるを得んや。

雜纂

現代の結婚（九）

京大講師　米田庄太郎

併しあまりに此の要素を重視して、之を以て眞正なる結婚の唯一の要素である如くに見做し、遂には結婚の種屬的意義を輕視し或は無視し、又婚姻生活の經濟的基礎の安固に對する顧慮をも放棄するに至つたことに於て、甚だ不健全なる結婚となつて居るのである。要するに現代の自由結婚は其の本源たる現代自由主義と同じく、個人の自由、人格の個人的意義を大に發揮せると同時に、其の團體的國家的、種屬的意義を輕視し或は無視する弊害に陷つて居るのである。傳來の結婚思想は、あまり種屬的意義を偏重して個人を全く犧牲に供する點に於て大缺點を有し經濟的結婚はあまりに婚姻生活の經濟的基礎の安固を顧慮し過ぎて個人的意義をも亦種屬的意義をも輕視し或は無視する點に於いて、大缺點を有するが、自由結婚はあまりに個人的意義を重視し過ぎて種屬的意義を輕視し又は無視し、更に經濟的顧慮をも缺くことある點に於て、大缺點を有するのである。而して此等諸種の結婚中に含まるゝ眞實なる要求と缺點とを辨別して考察すれば、吾人は眞正なる或は健全なる結婚の本質は大體上如何なるものであるかを推察することが出來ると思ふ。而して余は此の健全なる結婚を、假りに倫理的結婚（ギッヂングスの用語）と稱して、尙少しく論述して見やうと思ふ。

十一、倫理的結婚の眞義

前數節に於て論じ來りし如くに現代文明國に於て大に增加せる經濟的結婚及び自由結婚並に傳來の結婚を批判的に吟味して、其の中に含まるゝ眞實なる要求と缺點とを辨別して考察すると、余輩が倫理的結婚と云はんとする健全なる結婚は、三種の本質的要素より成立す可きものであることが理解される、其の一は精神化せる戀愛を實現し完成せんとする熱誠なる願望にして、其の二は婚姻生活の經濟的基礎の安固を顧慮する念、其三は健全な子供を生み、之を有爲なる人物に敎育し、且自分等の修養せる文化的精神的價値を之れに傳へ、更に自分等よりも一層勝れたる人物を社會に提供せんとする希望である。尙一層詳しく說述すれば、倫理的結婚は左の四要素より成立するものと云ふことが出來る。其の一は男女相互に他を景慕し、尊敬し、而して此敬慕と尊敬との念に伴うて相互に眞に他を戀愛すること是れ卽ち精神化された戀愛の眞相である。其の二は健全なる子供を生むに適する健康を具ふること、是れ今日ユーゼニックの高調する結婚の根本的條件である。其の三は健全なる家庭を造る經濟的實力を有すること。其四子供の健全なる精神的發達を導くに適當なる修養を具へ、自己の勝れたる性質と修養とを子供に傳へ且彼等をして自分等よりも一層勝上、淘然として法廷に表はるゝと云ふ事は氣のきかぬ話、何んとか一工夫あつて欲きものである。高尙なる使命を自覺することである。

習字帳　太郎

■露國の革命は無意義でなかつた　墺國先づ其の影響を蒙むり今又飛電は獨逸民主思想の澎湃たるに惱むと傳へて居る、獨墺が物資に苦しむ事は世上傳へられて居る以上でなくとも少くとも協商國側以上察知して誤りあるまい、情勢の總てを綜合して戰後に於ける勞働階級の地位の向上は拒むべからざるものである。

■支那の歐洲出兵も愈々事實となつて目下兵員輸送中だと云ふ『支那兵勇戰して獨軍を破る』なんだと云ふ快報が世界に擴かれる事も遠い事でもあるまい、偉大なる中華民國の活動に帝國政府が刺激せられたとあつては御顏が立たぬ、尾崎前大臣議會に躍氣となり、對大戰政策の失敗を怒號する、芝居は段々面黑くなつて來る。

■米加國境界に於ける漁業問題が解決の曙光を認め得らるゝに至つたと云ふ事は結構至極で加奈陀側で如何に魚類の繁殖を計つても米國側に誠意ない以上如何ともする事出來ぬ、之れが日本なら疾くの昔しに船合戰のある所、流石に大國同志として血の雨降らずに濟んだものだ、大戰に關連して食料調節の關係から兩國當事者一致して解決を計ると云はゝ之れも大戰餘慶の一と云ふを得べきである。

■爲替相場の變調は益々大にして之れが對策も色々研究せられたるが結果決濟尻を在外正貨として日本銀行をして兌換券を發行せしめて其の急に應ずると云ふ事も決着するらしい、但し此の手段が通貨の伸縮作用を阻害して害惡の恐るべきものあるは承知の上の事とは何んとも致し方のない次第である。

■禁酒法違反の人々が尙絕へぬと云ふ、やれる口の人々は無理もない衷心同情に價する犯罪であるが罪となれば致し方ない、飜つて絕体に呑めぬと云ふ譚でもなし道を以てすれば呑佛を滿足せしむる方法もなきにしも非ざるものなる以上、淘然として法廷に表はるゝと云ふ事は氣のきかぬ話、何んとか一工夫あつて欲きものである。

晩市バウエル街四六九（電話ハイ一四一〇）
紐育生保險會社　本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
郵函一〇九七　阿部孝之　電話シ五九〇〇

晩市東ヘスティングス街二二三
加奈陀　日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

政宗會
當番幹事　高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
電話シ四四八八　東カドバ街三六八　郵函一三五六

讀んで下さい
シンガミシン、富士山印レコード、乳母車各種、コロンビヤ蓄音機、自働ベビー歩行器及び附屬品並に修繕
富士山印レコード
目錄無代進呈
ケー、エム商會
北澤源次郎　村木靜夫
晩市メイン街二二三三　電話シー三六九六

Columbia Records TRADE MARK Grafonola
どうぞ御引立を願ます　勉強致します

按摩安腹マッサジ專門
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎　電話シーモア一一四三エル

馬の賣物
ベンダー街六北鐵道路（南京町）
大北運送會社　電話シー〇五四六〇五

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

食品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

電話ハイランド一六六九アール
御蒸菓子卸小賣
晩市東カドバ街五一三
福本好松菓子店

新荷着
△日本梨
△奈良漬小樽入
△寢爐鑵（一名ベード溫め）
バウエル街二一八
下村商店
電話シーモア三三九三

むし菓子　栗饅頭
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌郵送無料
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
御送金は書面爲替又はチェックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎當座預金
◎定期預金　◎土地賣買
◎日本送金締切日（鹿島丸便二月五日（火曜日）カナダ丸便二月十三日（水曜日））
◎日本行船切符取扱申候
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹弐參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記付け下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
極精撰
新米入
新米の風味を何とぞ御賞めし願上げ候
梅印白米
UME BRAND HIGH GRADE JAPANESE RICE IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B. C.
古屋商店
電話シーモア壹八壹壹

續要電報

バ、リア國王平和を斡旋す（倫敦）

獨逸聯邦中の有力國バイエルン國王にカイゼルをして講和締結を急がしむるの努力中なりとの說專らなるがライプチヒ、ノイエステー、ナハリヒテン紙は右風說は事實なりと報ぜり（廿一日）

支那斷乎手段を採る（倫敦）

更らに五隻の協商國軍艦浦塩に入港せりとの特電歐都より到達せり同電は附言して支那は協商諸國の慫慂により露國に食料品の輸出を禁止するに至れり伯林に公表せらるゝ

獨逸罷業對策決すと（倫敦）

獨逸政府は罷業職工に對し食料の供給を斷ちて困憊屈從せしめんとし勞働組合領袖逮捕の威嚇に屈し既ふ罷業者を離れて走れりと云ふ（一日）

獨逸勞働領袖の背位（倫敦）

獨逸政府は罷業職工に對し食料の供給を斷ちて困憊屈從せしめんとし勞働組合領袖逮捕の威嚇に屈し既ふ罷業者を離れて走れりと云ふ（一日）

獨逸罷業紛擾は英國攪亂の目的なりとの觀察

獨逸の罷業紛擾は獨逸政府派新紙の極力小事件として弾り去らんとするに拘らず事實は益々擴大せられて獨當局も所從に窮せる有樣なる事眞相ふ近きものならんか英京に於ては此の紛擾報導は獨逸政府が殊更ら此の說を其實しやかに流布し之れによりて英國勞働者及び各國平和論者を煽動し各國政府をして平和協議を開始せしめんとする苦肉の計略なりと觀測するものありと

鐵道官營問題

久しく宿題として決せられざりし加奈陀鐵道官營の議は調査進捗してシー、ピー鐵道を除き大幹線、シー、エス線の兩橫斷鐵道は愈々官營となるべき模樣なるも尙ほ委細の事は未決なりとヲタワ特電は報ず

加奈陀造船新記錄

先月の盛況異常

先月は加奈陀造船界空前の盛況ありして即ち本年中に進水さるべき船舶にして先月起工を見しもの頗る多數、正に新記錄を出せりと云ふべく特にピー、シー州は盛況あして就中晩香坡を最とし、即ち州中今年造船竣工豫定は十八万八千七百

日本語の上手な米國副領事

思出の記が新に入つた

日本外史や十八史略は遠の昔に讀了した大坂を中心として關西の實業界が年々發展するに連れ關西に唯一つの米國神戸領事館は益々事務の繁忙を極めて行く折柄ダウテン氏の後任として昨年の暮神戸に着任した米國副領事ドーマン氏は正直正銘の日本通で

△日本語は　漢語でも俗語でも自由に使ひ分ける處から同領事館の便利此上なしで貿易や渡米其他の用務の爲め同領事館に出入する內地人も大に喜んで居る樣な次第一体何年位で斯樣な日本通になつたものであらうと聞べてみると氏は兩親が大坂滯在中に

△生れたので　それだから何の事はない關西ッ子のチャキ〳〵と云ふ譯である、出身は紐育のコロンビア大學で暫らく華盛頓の國務省に勤務しそれから東京の米國大使館書記生に轉任し在勤四年中に漢字六千を覺へてしまつたので斯くは日本語が自由自在に操れるのである、從つて

△小說であれ　論文であれ片端から滔々と讀み流してしまうそうだ外史や十八史略などは遠の昔に讀了してゐるそうで小說では德富蘆花の作物を愛讀してゐるが其中でも思出の記が一番氣に入つたなどと酒落れた事を云つて御座るとか何れにしても結構な話だ

英佛伊船損害

昨日英國當路の發表に依るに最近一週間同國人船は二千三百五十二隻、出船は二千三百九隻にして千六百噸以上の商船が水雷又は潛航艇の爲に沈められしもの九隻、千六百噸以下の沈沒は六隻にして漁船沈沒一隻あり佛國は一月二十五日に終る一週間に千六百噸以下の沈沒數三隻にして難を免れしもの三隻あり又伊太利にては二十六日に終る一週間ゐ千五百噸以上の漁船沈沒二隻、百噸以下の帆船の分二隻を算したりと

鑛業課稅の打擊

鑛業に一割の課稅あるべきに就ては當業者が之に依つて受くる打擊

■加奈陀丸着港期　本日着電

加奈陀丸は五日ヴイクトリア着港、日本人上陸客二十三名、支那人十三名、貨物七百七十八噸郵便物四百三十袋あり

■加奈陀丸着港期　本日着電

加奈陀丸は五日ヴイクトリア着港、日本人上陸客二十三名、支那人十三名、貨物七百七十八噸郵便物四百三十袋あり

支那語講座

▲加州大學科敎外授部に

加州大學科外敎授部では桑港フランクリン街とフエル街なる商業學校內二十四號室で過般支那語の講座を設置した處希望者が非常に增加し其成績も極めて良好である之れは近來沿岸諸港の米人が米國の對東洋貿易が年と共に發展するゐ連れ支那語の必要を痛切に感じて來たからである講師は加州大學の東洋哲學及び支那文學の講師均氏で其敎授法は頗る要領を得て居るそうである

藥用酒販賣禁止

藥用酒に禁酒法の規定以上の酒精分を含有するもの市內藥店にて之まで一度に一觸宛を限り何人にも販賣され居りしが今回之が禁止を見たる旨禁酒事務官フインドレー氏より昨日發表されたり

◎殖民協會支部設立に就て

廣嶋縣殖民協會晩香坡支部の設立に就き擧げられし評議員三十五名は次の如し

佐伯只一、福井彌十、兒玉基治、中山義一、上田稔、上西寛之助、佐藤茂平、高橋康百、三宅隆吉、井手上市郎、中野繁登、田鍋與市、池田十七吉、入澤善一、野村重一、岩本祥太郎、池田福吉、谷口熊太郎、大中稔夫、橫山長吉、宮田龜吉、內藤數一、沖政一、大堀渡、大堀千代人、加藤藤作、長谷部九郎、三井政雄、前田源九郎、塚本政人、三井貞次郎、小寺悌二、古木登一、沖廣增吉、熊本嘉作

諸氏にして尙ほ明後三日午後一時より國民學校にて第一回評議員會を開き支部長以下各幹部員を互選すべしと

◎中道赤木兩氏招宴　高橋醫學士は昨夜廣島殖民協會の中道赤木兩氏を自宅に招待して宴を張れり

◎如雲一行出發　浪花節の如雲一行は昨夜の大北列車あて沙都に向ひたり

◎演說會　日本人メンジスト敎會附屬英語夜學校々友會にては今夜八時より『在加同胞の將來發展』なる題下に演說會を開き引續き親睦會を催す由有志の來會を歡迎すと

◎歌留多會　明日午後七時よりアレキサンダー街五三〇に於て催さる可く同好者の來會を望む由

◎出產　滋賀縣人伊吹平太郎氏妻女は昨夜九時半男兒分娩母子共健全なりとは目出度し

□大陸片々□

▼羅馬　倫敦間を七時間にして飛行せる新記錄出づ軍事以外單に通報用として觀るも効果は偉大也

▼成金界の錚々山下龜三郎國防費百万圓を獻金して飛行界を賑し紐育銀行家ヘーパン亦義擧あり

▼義擧　は即ち帝大に五十万圓を寄せて日米の情意疏通に資せんとするもの兩者の對照は一奇なり

▼山下　頻に飛行界に痛心する時米人は直入的に平和策を講究する也平和戀々は彼數頭地を拔けり

▼帝都　櫓下の旗亭萬安に一女中あり名はたやま文學女中の稱あり滋石を說きゲーテを說くは猛烈そうである

▼主稅　局長松本修酒問一友の爲ゐ素破拔かれ卿等に課稅する親玉とされ阿嬌の敵視を受くるは妙

婦人用新柄スプリングコート九弗五十仙より二十弗まで

△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します

小供用サンマードレス、スーツ並にコート

婦人冬帽子（新形）

△たゝ好み通りドンナにでも飾り付致します

御婦人並ゐた子供衆の必要品は何んでも有る店

バウエル街三八二　澁谷商店　382 Powell St. Vancouver, B.C.　電話シー六三六二

開業廣告

今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉强致すべく候間何卒御宿泊被下度候

晩市バウエル街五五六　宮城旅館　千葉金次、大內熊吉

英國製コーホ網

今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候

晩香坡市東カドバ街四〇〇　電話ハイランド七〇六　小島林之助

スチブストン郵函二一〇　結城芳松

百般要件一切代理

晩市バウエル街三四（二階）

淺野五明事務所

電話シーモア三六三

ルーク　クリーム配達

鮮ミルク

バター

カドバ街三八一（日加貯蓄裏）

電話ハイランド二五四　スター牛乳舍　久

男女洋服裁縫並に洋服プレス

精々念入りに達調仕候

バウエル街三五五　あし川洋服店

晩市バウエル街二四五　オリンピアルーム　主　林忠治

日本行汽船切符取次。

ドライグッズ專門　バウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

和洋雜貨　食料品一切

精々確右實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候

バウエル街三三七　蛭崎商會　電話シーモア二四二三

Kobeya & Co.

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

神戸屋商店

バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

▲新荷着

▲新たくあん

▲山の芋

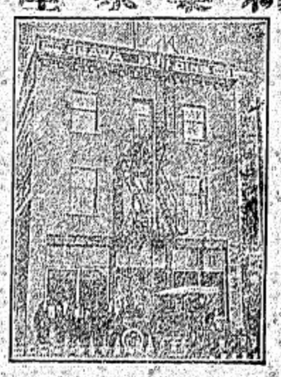
▲里芋

▲生牛蒡

▲薩摩芋

其他色々新荷着仕候間多少に不拘御用命の程伏して奉願候

新家屋



ヴイクトリア市ヴイスガード街八二〇　大澤旅館主　大澤林之助（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服新調

冬向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい値段は安くて仕事は丁寧にいたします

晩香坡市メイン街一九二五　伏屋洋服店　電話フェヤモント一八七

流船、ガスリン船其他一切小舟製造

スチブストン郵函二〇番地　中田造船所　Nakada & Murata Boat Builder P.O. Box 20 Steveston B.C.

今回各種靴類東部より到着仕候間

特別大勉强

を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

バウエル街四三三　電話ハイランド一二六　三枝靴店

和洋食料品一切

▲陶器類

スキーナ河ボートエンジントン郵函三一　岸本商店

日本行各汽船切符取次販賣

請負業、各勞働口周旋、代書事務

主任　濱口武夫

客自動車

晝夜の別なく御用命に應す

運轉手　松下彌平

電話フェヤモント二四〇八　バウエル街三三五　松本事務所　電話シーモア七六五三

新調

晩香坡市バウエル街三六八　加奈陀日本人メンジスト　勞働者組合　Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association 368 Powell St. Vancouver, B.C.

男女、小兒靴各種

修繕は迅速丁寧に仕り候

バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七一一

日本工業鐵塲

蹄鐵鍛冶

馬車修繕

晩市ブーフ街七一九　主　鹿子木七郎

客荷物自動車

電話四九八〇

晩市バウエル街前軒梅戍

田村　宮崎

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

最良美味

白板昆布　新米

櫻海老　糯米

豆類　鑵詰類

乾カマス魚

外食料品一切

ラッキョ漬

右精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候

晩市東カドバ街一五一　紀の國屋商店　電話シーモア六八一

S MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

松宮商店

バウエル街二二二、二二九（電話シーモア三五九七）

上等白米

生午蒡　山芋

里芋　茄子味噌漬

茄子醃漬　蓮漬

奈良漬　雲丹瓶入

鰹塩辛　烏賊伯瓢辛

此の外種々の品有ります

引續き御注文被下度御願申上候

男女洋服新調並にプレス

東ヘスチングス街二五三エンプレス席向ひ　エンプレス洋服店　鈴木利三　電話シーモア二一〇七

增員至急募集

シーム鐵道ギヤング働

日給貳弗以上オバータイム働あり

東部線（ショップ働　トロント市附近　カアクラーニング働　モントリオル市附近）

年中休みなし

西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近　プレッセド働　メデシンハット市）

增員致しますから至急申込みください其他夫婦の御方には適當の場所もあります

日加用達會社　バウエル街三六二番

ともゐ草

第百三回

久保潔が警察署へ自分の罪狀を名乘つて出てから一週間目に、川田秋峯は出獄した、それを監獄署の門前に出迎へて嬉し泣きふ泣いた茂雄の情、茂雄の紹介を得て兄弟の名乘りをした正雄の心二人の弟に對する秋峯の感、是等は今こゝに記すまでもないから讀者諸君の判斷にも任せ申しておく

一日の事であつた彼の海院和尚は飄然と高麗橋へ杖を曳いて松本家を訪れた、恰ど清兵衛は病中で蹇蹇の上に横はつてゐた時である

『これは海院和尚樣でございますか滿くに出で下すつた、さア何うか此方へ』

いふと付添つてゐた小間使は和尚の爲めに美くしい椅子を縁端へ取出した

『いや、た嗣ひ下さるな私はた前が病氣でゐると聞いて夫を治す爲めに遣つて來た』

『どうも有難いことです、どうかた掛け下さい』

和尚は設けの椅子について清兵衛の顏を熟々とみたが

『大分痩せたのう』

『はい骨と皮ばかりになりました一時は到底本服も致しますまいかと存じましたがまだ現世の業が盡きませんとみえて今日などは大分好いやうでございます』

『さうだらうく、實に爭はれんものでた前の面にもう陽氣が徹つてみゐる少しも心配することはない二三日の間に全快する』

『さう皆く變れば好うございますが常の病氣とは異ひまして心に心配がありますから捗々しく快くなりません當寺た寺天に目に掛りました時詳しく申し上げました怜の事が今日までも付き纏つて少しの間も安心を與へてくれません』

『さうあらうく、是といふもに前が若い時清淨無垢な女を弄んだ罪なんだ人間の犯す罪も澤山あるがこの無垢の女を弄ぶのを大罪惡の第一とする』

『眞ふ面目次第もありません、私もあの過失さへなければ老後を安く送る事が能きやうものと思つて毎日男泣きに泣かぬことはありません』

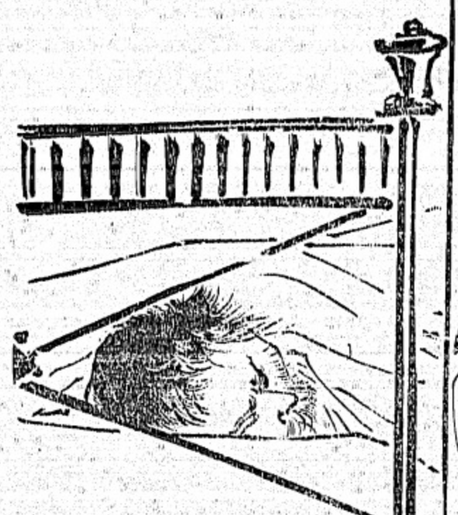
『然しに前のその懺悔に由つてさしもの大罪も消ゆ今は潔白無垢の人となつた、されば今は清淨潔白の人を苦しめることを得ん、た前は今日三人の子供を得て始めて安心の堂に昇るを得るのだ』

『わ、三人の小供と仰せられるのですか』

『いかにも三人の小供に前には三人の男子がある筈だ』

『はい、あります』

『それが手を引き合つてた前に孝行を尽さうとしてゐる、た前が前にも贈つた數萬圓の金は小供の爲めゐ少しも功を與へないで却て大變な害を與へてゐる、然し是も天の意だ人間の力で何うするとも能き流々の『生』を編みたり、宿命を言ふにあらねど人の過ぎ越し方を沈と考へて見るど其處に人間の力で左右爲ることの能き得ない大きな手のある事に感付く、自然の法則とは此を言ふのであらうかならば是れぞこれ脱れ得ぬ手ではあるまいか乞ふ讀者諸君、見上手てふの思念を失せざらめ



小說豫告

脱れ得ぬ手

轉々極み前の最大安心最大幸福となるのだ

『ならう』斯ういひ終つて和尚は又飄然と出て行つた

△諸領事館願届手續　△各種交渉事件　△受負業
△汽船切符取扱　△貸金營業　△事業投資
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

住よし新菓
菅原草紙
夜梅
みかさ山
わつふる

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八四〇
自宅 モンケ二五二三ケー

特製蒸煎飴
じようせん飴の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃を整へ肺、せんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎飴は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候
上等御菓子色々玩具煙草各種
晩市パウエル街三五九
かす
電話シーモア二七二九

和洋食料品一切雜貨の他
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話 ハイランド三三六

工場 晩市アレキサンダー街六六二
事務所 晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話 ハイランド九九
事務所 シーモア九五九

かきめし、めし、どろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 岡部春市

二万 呎上等ケーブル、ワイヤー安價にて賣渡したし希望の方は下記メイン街五三八
538 Main St. City

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にぜんべい 卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

東カドバ街四三八
京都醫專
醫學士
石原明之助
電話ハイランド一一

東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五

パルエル街三五八
醫士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

パウエル街二一〇
公認
下高原幸藏
シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

南京料理
原料精選にて御調進致ます
御手輕料理
ちどんそば
もりかけ
きみどう
十五仙
十二仙
十五仙
子とり
廿五仙
其他
パウエル街三三三
山科
電話シーニ七七九

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

メイン街三一六
同分店
主任 山村

新鹽鯛
するめ
すゞ子
鹽さもん
晩市パウエル街
江畑商店
電話シーモア三八九五

新荷着
干かます
ぼーだら
こうし
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

皆樣御待ちかねの當店特別演上
江州澤庵
等味が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度
御願申上候
市内は御電話にて御注文下され候ばば早速御届仕る可候
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シーニ七二一

禁酒と甘黨
ぼたんもち
はぎ
たゞうに
ぜんざい
しるこ
丼もの
そば色々
手打うどん
其他種々
パウエル街二六六
かちどき
電話シーニ四三三

菓子製造卸、小賣
パウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六八九四

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中讓太
電話ハイランド一〇二一エル

和洋食料品
青物、果物類
パウエル街二三八
梶木彦之亟
電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田まつ

まめ一切
でんぶ
てんぷら
晩市東カドバ街二三一
にしめもの一切
天ぷら
親子丼
山崎屋
電話シーモア四一三九エ

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゝ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プリンスルパート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

菓物煙草
デンヤキ
貸ルーム
室内清潔
パウエル街三七〇
電話シーモア七九三五
中川商店

貸室大強勉
一月ケ參弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主 有馬傳吉

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

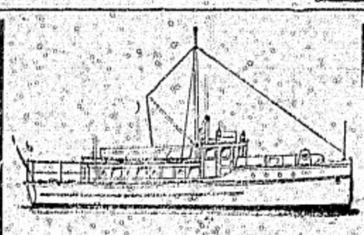
食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三二八
電話シーモア二〇六四
山内善平

玩具一切
キャンデー類
パウエル街三二八
三隅商店

客自働車
電話シーモア三一九七四
三六五

手打うどん
そば
そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェアモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
山崎製麩所



新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價確實、丁寧ふ御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉願候
晩市ジョージャ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
貸附、手形引替、子供貯金預金、定期預金
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後一時迄
貯金無料で御貸致ます
日本郵便支局
頭取 エー、マキポーイ
支配人 ゴ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次

晩香坡市メイン街二三五
山崎洋服店
電話シーモア二六六四

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

電話シーモア四二一九
自働車運送
天野運送舍
晩香坡市パウエル街二四三

和洋雜貨食料品
ふきスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函二三四
電話
堀善商店

室内清潔と肺の低廉とを旨とし且つ可寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主 佐久間太重
信夫屋旅館

日本人御旅館
室内清潔、取扱ひ丁寧
プリンスルパート市西第六街
三〇四「郵函八九四」
電話プリンス一五〇五
須賀旅館
プリンスルパート市カウペー
△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候
須賀造船所
須賀壮藏

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話ハイ、五三六エル

なんでもある店
ふきスプレス
晩市パウエル街一九七四
尾本彌太郎店
電話ハイランド一四六一

男女洋服御仕立
晩市西第九街三五四
宮崎洋服店
電話フェアモント九九八

日本近信

◎社交界の明星

——本野久子夫人——

本野外相夫人久子の君を霞ヶ關の官邸に御訪ねしたのは、年の瀬が愈々押詰つて三日、時間にすれば七十餘時間といふ心も身も年中の一番忙しい時であつた、和洋折衷の應接室金砂子雲形の服紗と黑塗金蒔繪の卓とに照り映ひた應接室には

▲五葉の松の　手ぶりゆかしい挿花さへ飾られ愈越には冬の月を一杯湛びた庭の芝生に鳥影がチラチラ見ゆるなど、閑かな初春はモツ此處を訪れて居るかのやう待つ間程なく入り來る夫人は

▲挿花の振り　を一寸直し『サア何うぞ』と他事なく椅子を勧めらるゝその面からは句やかな愛嬌がこぼるゝやう、分け前髪も好く御顏に似合つて居る『今日は外交官夫人の立場からの、御話が承はりたくて』と言へば『ヲヤそれは大變でございます事ね、傍で思召樣なら別段なことはございませぬよ』とニッコリなさる

▲夫人の性情　は人に溫かい親しみを與へる、夫人は外交官夫人の花形として令名あると共に主婦としても其名が高い、外國の事情に精通し乍ら外國かぶれのせぬのは外交官夫人中稀に見る久子夫人の特長であるが夫も其筈夫人は常に日本古文學を渉獵される、問ふに任せて夫人は曰ふ『外交官夫人としての苦心は御客をすることです始終其問題と、招く人の振合などを考へて御客樣の總てを終りまで愉快に御待遇するのはれ互の

▲心持の融和　の上に非常ふ大切なことでありまして、而かも是れは一に夫人の手心にあるのです、何處の國でも交際社會と申せば主に官吏、外交官及び貴族だけですが夫れも國に依つて多少の相違がありまして、フランスは有名な滿伯や高德な學者を

▲お客の中に　加へることもありますが露西亞は絶對に夫れがありませぬ、そんな工合でお客をするのには先づ第一ふ其の種類を識別し、例へば僧位階級官等の釣合は勿論のこと其の主人並びに夫人同士の親疎或は政黨の關係なども酌量しなければなりませぬので是れには可なり苦心をします

▲お客の席順　之れも又面倒ですお客との話題につきましても概して露西亞の婦人は政治思想に長じて居りますから內閣の批評はする外交方針に就ても批評を試みると云つたやうな風ですから夫れの應答にも餘程心を用ひなければなりませぬ、大抵は

▲知らぬ顏で　間手になるが安全ではありますが然うばかりも參り兼ねます』とて尙はも露佛の風俗習慣禮儀、服裝等を詳しく語られたが相對するものを心から融和する夫人の優しい笑が永へに我が外交界の明星となつて益々活躍されんことを願ふ

◎土行氏の登場

▲正月の帝劇　坪內士行氏は愈正月の帝劇から舞臺に登ることに話が纏まつた二月の女優劇にはハムレットと定まつた氏と帝劇の交渉の前に松竹會社とも話が出來かゝつて居たが幕の三十日に話が纏まつた此の事に就て坪內博士も前々から無論承諾されてゐたが士行氏の登場につき新たに又種々の註文が出てゐるとはこれも尤もな次第である何れにしても二月の女優劇は帝劇も一寸力を入れるらしい尙此の月で手明となる梅幸や幸四郎は別として松助は市村座へ廻ることに定まつた宗之助も一緒に行くかも知れないさうだ

內務省免許
墓碑　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

◎土居翁功勞金

▲贈前ふ二十五万圓　大阪電燈株式會社ふては豫て舊社長故土居通夫氏の在職三十有餘年の功績に酬ゆべく協議中なりしが過日重役會議に於て金二十五万圓を贈呈する事に決し二十八日永田仁助氏は會社を代表し土居氏邸ふ赴き當主剛吉郎氏に面接し厚く故人の功勞を稱へ該金を贈前に供へたり

開業
準備も愈々整ひまして開業致しました高千穗めしやへ是非御入來御越しの程希上げます
バウエル街二六一
高千穗
永野小太郎
平井榮次
電話シーモア四〇三二

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタブストン市
同支店

書籍雜誌
藥品卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
晩市バウエル街三五七
內田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店　バウエル書店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

ISOMURA YAKUHO
ソムラ製藥
品粧
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二（六號室）
谷內齒科醫院

東カドバ街四一六
中島野村
齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

手輕料理
メイン街一二六
梅香
電話シーモア四三六二

スタージョン
マグロ
其他
魚類一切
青物
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六郎
電話五六六一

時計修繕
貴金屬寶石類
▲銀細工
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函九二七

△御手輕料理
△並よめし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三三
○熊
電話シーモア三〇一九

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウッター街一四四
デイトン
テイト
電話シーモア五五五

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

クロフチード
造元
スチュアート

最新式
ホワイト裁縫ミシン
ホワイト裁縫ミシンは何故今日皆樣が歡迎して御求め下さるのでしよ？
夫れは申す迄もなく新式で何に彼に大變便利に出來てある爲です其便利な事々は先月の廣告を御覽下されればよくわかります當社は新古交換の御求めにも應じます故何卒新式と取かへ下さい御用の方は總代理の中村に御尋ね被下充分勉强して如何樣に求め廉い樣御相談致します
ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
附屬品及油
晩香市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
396 Powell St, Vancouver, B. C.

いなりすし
天ぷら
ごんぼう
しらに
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

南京料理
並にそば
其他
仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五一三
工場ランスダウン街一六〇九番
事務所

メーンルームス
室內清潔
取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用
手輕料理
晩市ゴーマス街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし
茶腕むし
其他
すし色々
晩市ダンレーヒー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●生魚●青物
●かまぼこ
製造
卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠木松
電話シーモア三三一七

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西ヘスチングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九二二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

いなりすし
並に御めし
其他いろ〳〵
御好み次第
甘酒
バウエル街二四六
電話シー三四五五
ニコく

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七三
福井旅館

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話ハイ八五七
薩摩屋
大堀千代人

御化粧品はハイカラ
居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市バウエル街三二九
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

內外諸賣藥化粧品
內外雜貨食料品

營業品目
○鐵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜貨　○漬物　○貴藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話
事務所シーモア四一八〇
自宅ハイ一五五五ワイ
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄在留證明、出生死亡届、加奈陀政府へ出生届登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切速に取扱申候！
晩市バウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任　濱垣貞一

日本行船切符
取次
出國許可手續
晩市バウエル街三二九
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

代書
通辯
代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
山田事務所
主任　山田昌則

日本行船切符
取扱
出國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱
（電話シーモア九一四三）

病傷保險
コンテネンタル
病傷保險の一なる本會社に依て總て引受けられました
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver
日本人部總代理
中野庄輔

生命、火災、自動車、保險事務
ガーデアン病傷保險は世界最大の

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨す
季候の變化は諸病の發作を助長せしむ
生家諸君！
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
瓶料一要
弗す
○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し販付け
すべてわりの仕事は早く安く致しますから何卒御用仰付られ度候
濱ヘスチングス街二三九
ブラウン
（電話シーモア七七一）
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及フレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソリン
機械、附屬品一切、
販賣
晩市ワター街六八
イーリプセット
電話シーモア六〇三一
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三
石田元
電話壹壹參弐　郵函一〇六
636 Chatham St., Victoria, B. C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴイクトリア市
ガバーメント街角
日本美術雜貨
店主
永野商會
電話一六二一
○大阪商船株式會社
流船切符
（郵函五九二）

代書通辯
土地に關する一切の事件を處理す

雜式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
クリーニング、マクレー
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 221

一般代理事務
バウエル街三九六ウオールホテル內
三〇五—六室
米國法學士
加奈陀法學士
中井清
電話シーモア二二四一

足立儀代松

雜報

◎免除申請中央上告調査進捗

上告千三百餘件

加奈陀第一種徴兵の免除申請に關しては第三審に相當するツタワの中央上告審査間目下進捗中にありて同所への上告件數は一千三百六十三、此中三百三十八件は既に處理を終り殘部は近く決定を見るべく全然免除認可となりし者五人あり期日制限の下に認可されし者四十七人、而して却下は二百六十六人を算し居れるか

□ダッフ判事の處決中最も注目を惹きしは加特力隔離學務課の下にキャルガリーにて學校教員たるリーター、レクレイアなる者の免除を拒絶せざりし事にして彼が申請は學務課より爲され教員を得ることの困難を力説しありて又アルバータ州文部大臣より已に五百人以上の教員が出征し居る事を告げて申請の援助を爲し且又大戰開始以來英本國より教員を得るの困難と成りし事情も精細に具申しありしなり

◎勞働派の結黨

政黨組織同者多數

當市レーバー、テンプルに會合中なりしビー、シー勞働組合代表者會議は組合以外に當州に勞働派の政黨組織を實現せん事に就き附議したりしが加奈陀の社會黨を援助せんとする向きは反對を唱へたれども可とするもの八十四、否の側十票にて通過を告げたり

◎戰友の墓標に

佛國戰地に出征中なる邦人兵佐藤三郎氏よりの最近の來信に曰く『自國戰線より餘り一ケ月間はレストを後方數十哩の某市街にて暮らしました此の一ケ月は如何に吾等を喜ばせ且又感慨を深からしめたでせうか該地の陸軍共同墓地にて圖らずも戰友坂常次郎君の墓標を見出しました奇遇とでも言ふのでせうか私は一個

□言ふ可らざる感慨に打たれたことでした墓標は英語を記してありますが意味は

千九百十七年五月十一日戰傷の爲に逝去せし加奈陀歩兵第五十大隊兵員第六九七〇三六號坂常次郎氏の墓

とありました、私は翌日原田野中兩氏と連立ち生花など手向けんものと市内を捜しましたが見當らずに

□止むなく野菊を一束摘み上げて氏の墓前に植へ三人暫し無言の儘に額づく中に血涙の滂沱たるを禁じ得ませんでした回顧すれば昨年來幾ケ月の間血族も管ならぬ友情を保ち生死を俱にせんものと誓つた友ではありませんか況んや隊中の最年少者であつた同君が今は十字架の墓標の下幾尺に長への眠に就いて居られるのです

□君の雄姿を追懷すれば低徊まことに去るに忍びません戰友よ君等の尊き犧牲は人道の爲め自由の爲ゐ吾等に代つて雄心を世界ゐ披瀝したものである、吾等の運命とても如何になるかは判し難い、しかし私は今始めて戰友の墓前に頼づいた經驗を得たのであります、萬感交々至れる情懷は到底私の筆を以ては書き盡されません

□私等は本日數哩の行進をやり想出の多い晩香坡キャンプに着きました、今來戰友等と共に寢た隣りのハツツに寢ることゝ成り感慨禁せず此筆を執りました、私は暇あらば事情の許す限り明日から當地一帶の墓所を尋ね戰友の墓域を探りあてゝ默禱を捧げやうと思つて居ります聖誕祭は多分爆聲轟々たる第一戰線にて迎へる事と考へます』云々

◎警察事故增加

△東洋人が罰金納め頃

本年一月中に於ける警察事故數は昨年十一、十二兩月に比し增加を示し

十一月	二九八件
十二月	三一九件
一月	五九八件

にして罰金額も昨年十一月は一ケ年を通じて最多額なりしもこれを本年一月ゐ比すれば少額なり罰加の增加は主として東洋人賭博犯人の納め一所にして同月の檢擧は九件、拘引者は四〇七名なり、尙ほ禁酒法違反のものは十二月の四十件に比し同月は七十件、賣淫窟檢擧は十二件、拘引者卅九名、自動車盜難四十三臺（悉く發見）なりしと云ふ

◎製紙會社課稅反對

製紙事業課稅の件に就て州中の當業者は之ゐ抗議を唱へ昨日の如きも當市に於ける當業代表者は州首相及び閣員ゐ宛てゝ之を繰返したり彼等は收入稅一割を課せられんとしつゝあるものにてパウエル河會社は資本中三百五十万弗は外來に係り居ることを抗議根底の一と爲し居れり

◎加奈陀に潛伏と風說專らなる

露西亞のタチアナ姫

昨年も押詰まつた十一月から十二月にかけて來る、來まい、いや來たと何が何んだか譯も判らずに大騷きをさせた例の露國のタチアナ姫の評判も漸く下火ゐなりかけた今日此頃

▼突如として▲姫が已に加奈陀に渡つて潛伏して居ると云ふ報が傳はつて來た、と云ふのは即ち露國過激派政府の手から逃れて日本ゐ亡命した露國の一貴族の談だが其說に依ると姫は十一月上旬侍女フレデリックの息子と共に態々身を子守女に扮して殊更ゐ薄汚なく一見勞働者のやうに變へて配流地を脫出しヲビ河の支流を船で溯り

▼イルチシ河▲

ヲムスクに至つて其所ゐ滯在して居た米國人夫婦と落ちあひ其夫婦の子守女として同地から西伯利亞鐵道で同月中旬浦港に出で同港ゐ碇泊して居た米國軍艦で露國を離なく脫出、而して今は加奈陀の某所に潛伏して居ると云ふのであるが期うなると何所迄が事實か一寸見當が附かない

◎大北列車衝突

△死傷廿有餘名……

華府ベリングハムを去る南方卅哩の地點セドロ、ウーレーに於て昨夜八時半エス、ピー貨物列車は停車中のジー、エヌ客車に衝突し即死六名、重傷十六名（二名は病院收容後死亡せしならん）其の他を生じたりと

賣物

家事上の都合によりステプストン料理店南海亭うどんそば其他の道具付にて譲渡したし希望の方は詳伏頓郵函六三中道元吉へ御照會相成たし

ルーミング

ハウス至急貸したし希望の方は左記へ御來談あれ

道具附

晩香坡市パウエル街七八八

◎レツキー氏東行　第十一軍管區司令官レツキー少將は軍務用件を帶し往復三週間の豫定にて昨夜ヲタワ行の途に上れり

◎消防署長廢止　南晩香坡にては今回消防署長の位置を廢止することに決し二ケ所の消防署は二人のキャプテンに依つて夫々管理さるゝに至れり

◎プリタニア、ビーチに

同胞慘死す

△勤直の譽れ高き人

プリタニア、ビーチゐ就働する熊本縣玉名郡川添村字江靈の人中島勝太郎氏（四十）は昨三十一日夜同所コーンビアル就働中シャツフトに仕事着を捲き込まれアハヤと云ふ間もあらせずズル〳〵と頭部をも捲き込まれ無慘なる即死を遂げたりと云ふ同氏は明治四十年渡加來勤直に勢働しプリタニアゐは三年前より勤續し評判頗る好かりし人にて國許には老親、妻子あり當地には實妹あり南晩香坡坂栗氏方に嫁き居れりと死体は昨夜十數名の友人附添ひ當地に持來られ本日午前檢死を終へたりと云ふが氣の毒の極みなり

◎晩香坡の雪　晩市一帶二三日前より寒氣頓に增し昨朝四時半當市一帶降雪あり數吋の積雪を見たり

◎山田耕作氏消息　灣桑中なりし作曲家山田耕作氏は二十八日南下ロスアンヂエルスゐ向へるが一週間程滯在の上東行の筈なりと

◎渡邊氏來晩　大阪朝日華府通信員渡邊誠吾氏は昨朝來晩、明後三日シー、ピー線にて東上赴勤の途に就くべしと

◎親和會總會　岡山親和會は明後日曜日午后二時より藤原寫眞館にて總會を兼ね懇親會を催す由

◎垣内氏妻女經過良好　目下サツトンのコロムビヤ病院に入院中の東商會支配人垣内才八氏妻女は過日切開手術を施したるが經過は非常に良好の由にて一週位せば退院すべしと

◎春衣の見立へスチングス街二六七三宮商店春衣摸樣の縮見本種々着荷せり（廣告）

告會員諸君

來る三日（日曜日）午后二時より藤原寫眞館に於て定期總會を兼ね懇親會相催し候間會員諸君は奮て御出席相成度候此段廣告候也

二月一日

岡山親和會

來る二月三日（日曜日）午後二時よりヲレンヂホールに於て總會を開催致會計會務の報告をなし併せて本團今後の方針に關して御相談申上候間萬障御繰合せの上是非御來會相成度候

一月三十日

歸化日本人團

團員諸君

電話シーモア一一七五

長野自動車

破損ガスリンエンジン又せるは其他の

機械

をフヲキシー、アセチリメ法にて鑄接ぎ修繕タルン、ウエルド會社

電話シーモア四四七九

1050 Seaton St. City

御理髮所

日本ふろ

バウエル街三四一

にしき湯

特別大勉強

和洋雜貨食料品一切

販賣

晩市パウエル街五六八

電話ハイランド九〇四

鳴瀨商店

荷物自動車

捨伏頓行並に市内配達迅速

日本運送社

電話（シーモア三五九七　シーモア四六一〇）

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞▲大阪毎日▲東京日々

五大新聞取次

△月四十五仙△地方郵稅共五十仙△兩朝日國民當分地方行七十五仙

沙都山ワシントン街九一八

取次所　武田硯灣

918 Washington St. Seattle

蒲鉾

糸こんにやく

製造

卸小賣

晩市パウエル街四二一

板熊

廣告

今回中央政府は其徴兵令を修正して「參政權なき歸化日本人は一切徴兵を免除す」る旨一月二十四日附を以つて發表されたるに付き此段團員諸君に廣告す

一月二十六日

歸化日本人團

團員諸君

公認下高原醫院

晩市パウエル街メーン街

電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人は六〇六號靜脈注射の需に應す

●白人專門醫に紹介を望む人

●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當院を訪はるれば其便宜を得ます

英語夜學校

●英語・初步フヲニング式發音基礎

●ハイスクール豫備科・公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎

美以教會附屬

人員至急募集

▲場所はボート、アリスのワレン製紙會社です

▲定員　五十名

▲日給　三弗以上

▲年中休みなし

▲當事務所は從來メーン街一〇二に有りましたが今回パウエル街とメーン街の角メルボーン、ホテルに移轉しましたから以後御用の方は左記へ申込み下さい

メーン街二〇一

日本勸業社

吉江三郎

吉江事務所

井手上市郎

電話シーモア三八〇四

野上力三郎

P.O.Box 99 Port Haney, B.C.

來る二月三日午後二時より當支部事務所ゐ於て維持會員定期總會開催の條此段廣告候也

大正七年一月廿五日

加奈陀日本人會

新西院支部

農園の賣物

▲ポートヘネー　開墾及植付濟

▲確實年收　大凡二千五百弗

家族全部歸國に付農具家具等據置のまゝ持主直接に賣渡したし希望の方は左記へ御來談下されたし

徴兵（猶豫）

▲明治十九年四月十六日以後三十一年十二月一日迄に出生の方は徴兵猶豫願が入ります

▲地方の方は旅券若くは戸籍謄本を添へて郵便にて申込み下さい直ちに證明願の手續を致します

晩市メーン街一一二番

中山代理事務所

電話シー三三七エル

廣告

今回中央政府は其徴兵令を修正して「參政權なき歸化日本人は一切徴兵を免除す」る旨一月二十四日附を以つて發表されたるに付き此段團員諸君に廣告す

一月二十六日

歸化日本人團

團員諸君

御披露

各位愈々御清祥の段寒慶賀候陳者弊館儀大方樣の厚き御恩顧に因り日增しに隆昌に赴き申候處現在の家屋は狹少且つ不便にして御客樣方ゐ對し御迷惑相掛け申候事尠からず候得者今回左記の個所を選擇して更に旅館を便利に改造し本日より開業仕候間何卒倍々御贔屓賜はせられ度候

須賀旅館

廣告

本年度ハウスボツス　木村菊松

ボツス　千葉金治

木工部　木工諸氏ゐ對する取引は一切直接にして諸般の周旋を鹽見綿中兩人を以て擔當せしむ

ウエルス、キャカリー

エム、デブリセー

木村ボツスに對し本年度の契約ある御方は大至急下名まで御申込相成度候

アレキサンダー街四三七

鹽見青吉

御旅館

室内清潔取扱丁寧御客の便利を計り食堂の設備あり

バウエル街四三九

大澤旅館

大澤源吉

日本行各汽船切符取次

勞働口周旋仕候

電話ハイランド一七八二

諸生魚買入れ

食料並に種々御便利を計り可申候

スカツハウスにて

越惣次

辻内龜吉

Lund, B.C.

日本行船切符取扱

出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡届書類土地に關する一切の整理白人對交渉

バウエル街三三一

奥村事務所

電話シーモア六四六七

シンガーミシン

柳澤元仁

晩市パウエル街五六八

電話ハイランド六七

製造元西米吉

特約販賣

スタプストン

鯉の國屋商店

晩市カドバ街一五一

電話シーモア六八三

新荷着

ギルネット

ドクフイシギル網

其他漁網、漁具

英國製鮭網トワイン

（六フライ七フライ）

英國製六ブライ糸及び七吋網數却豫約

晩市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

新調

各種靴製造

修繕

晩市パウエル街三三一

電話シーモア三三六九

加藤靴店

代書

領事館　願明證

◀續手願豫猶徴兵▶

晩市メーン街二二七番　電話シー一六九

宇都宮代理事務所

旋周及代理の一切を必要とする人間に邦人在留

迅速　確正

日本行

船切符取次出國許可手續

徴兵猶豫願

生命保險

日本人代理部

晩市パウエル街二六二

ニューヨーク

濱垣事務所

濱垣貞一

小保方利三郎

電話シーモア四一八〇

ハイランド一五五

保險契約を中止せられたる人、掛金が後れたる爲め契約効力を放棄して居る方は此際至急御申込の上直ちに證明願の手續を致します

晩市メーン街一一二番

代理事務所

電話シー三三七エル

こうし●

製造元西米吉

特約販賣

スタプストン

鯉の國屋商店

晩市カドバ街一五一

電話シーモア六八三

桑港通信　廿八日

引續き暴騰の 日米爲替相場

まだ騰るよ

國府住友支店長語る

昨春米國が大戰に參加種々なる戰時政策を實施するに至つてから各方面に及ぼした影響頗る大なるものあつたが其が中でも主なる一つとして數へらるる可きは爲替相場の變動である、即ち日本金百圓に對し四十八弗から四十九弗と云ふのが動かない相場であつたのが

▲僅々一年足らずの間に六回變動あり然も其度毎に著時らしい勢ひで騰貴し去る二十四日からは當時所報の如く鄉里送金は日本金百圓に對し五十一弗八十七仙半、爲替手形は五十一弗七十五仙となつた、之が爲めに蒙る影響は先づ日本へ金を送るに驚く可く不利益になつた事を第一に、次には貿易に從事する者に取り

▲餘計な損失を見込まねばならぬと云ふ二點に分けることが出來る、例へば昨春迄は日本へ千圓の金を送らうとするには四百八九十弗あれば足りたのだが今日は五百二十弗に近い金が無ければ駄目となつた、千圓の前で三四十弗七八十圓の差は決して莫迦には出來ぬ同じ事情に在る貿易商連の不利益は取扱額が

▲大きい丈に大した違ひとなるのである、此變徴は結局何うなるか、時節柄專門家に聞いて見るのも何かの參考にならうかと國府住友支店を訪ふた『れも互ひに困つてゐるものであり獨り困るのはお客ばかりでなく我々迄商賣がやり難くつて閉口してゐる、原因は何かと言へば再々云ふたやうに米國から日本へ輸出さるゝものが

▲尠いに反し日本から米國へ持ち込まるゝものが多いためと、さうして生じた差が正金で日本へ行く可きであるのに米國政府は金銀の禁輸出を實行してゐるので益々變徴に變徴を重ね所謂天井知らずの爲替暴騰となつたのである、然らば之が解決策如何と云へば第一は金銀の輸出制限撤廢である、然し之れは一寸

▲行はれ相もないから第二の策としては日本へ行く可き正金で米國に停滯してゐる分を日本政府に願つて在外正貨として貿込んで貰ひ夫れと振り替へに伴の正貨相當の日本貨幣を日本に於て政府から下渡して貰ふことだ、臺灣銀行あたりは此方法を取つたでは無からうかと思はれる、米國の

▲銀行へ正貨を預けて置いた處で二分ぐらゐの利廻りにしかならぬのだし、と云つて日本行の爲替を買ふには餘りに爲替が尠いし勢ひ此の方法を執つて貰ふに越した事は無いのだが一月下旬になつて又しても値上の報が傳へられて來たところを見ると日本政府も思ひ切た事はせないらしい、從つて當分此の高値が動かぬもの

▲進んで更に値上げされ五十二弗の聲を聞くやうにならぬとも限らぬと推測さるゝ次第である」云々と因みに昨年の日本の貿易は輸出十六億二百四十七万二千圓輸入十億三千四百七十二万六千圓で差引五億六千二十五万二千圓の輸出超過になつた蓋し斯の如きは全く前例無いところであるとのことである

羅府通信　廿六日

盛んな開館式

▲參會者無慮一千五百名

加州サンピードロ港南加日本人漁業組合の新ホール開館式は昨夜來の降雨にて折角の準備も水泡に歸するが如き事なきやと主客共に氣遣ひしふ今朝來雲は漸次拭ひ去られ午前十時頃ふは最早や一點の暗雲なく雨後のサンシャインは又格別にて今日の日出度さを語る內早や定刻の午前十一時となり新ホールは日米國旗綵門を以て飾られてホール前面の式場周圍には無慮一千五百名の人々黑山の如く畑下組合長の登壇するや拍手一齊に起りミカド音樂隊の奏する日米國歌に一同起立敬意を表し終るや畑下組合長は當日司會者として日英語を以て開會の辭を述べ夫れよりポート、ロスアンゼルス漁業組合代表河內幸次郎、サンデーゴ漁業組合代表林田末之丞、各新聞社代表者田中彥三、鎌詰會社代表バンキャング、羅府日本人會代表谷越勝太郎（日英兩語）大山領事（日英兩語）諸氏の順序にて夫々の祝辭を述べ最後に那須幹事の挨拶にて第一式を終り引續き新ホール內に於て盡聲の響應ありホール正面のステヂは大和悅子の三番叟にて淸められ順次バイオリン獨奏、奇術等あり夫れより當日第一の呼物たりし淸村淸子、秋田花子出演の鬼一法眼三昧卷、橋辯慶の段は那須幹事の英語說明にて來賓中の白人ふも了解され非常なる喝采を博したり尙ほ屋外にては大相撲あり夜間はホールにて少女連總出の各種手踊ありて漁業家は勿論來賓一同滿足の裡に目出度く終了せるが近來稀れなる盛會なりしと云ふ

内務省免許産婆
原田タカ
東京カドバ街七五六 電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇 下村商店二階 電話シーモア一一七一

内務省免許産婆
山本クメ
晩市パウエル街二五九 電話シーモア五九〇〇

内務省免許産婆
晩市パウエル街三九一 メーブルルーム第十一號室 電話シーモア三六七八エル

内務省免許産婆
吉濱中ちよ
晩市パウエル街二〇三 日進會資酒店二階 （電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆
吉澤よしこ
晩市パウエル街二〇三 日進會資酒店二階 （電話シーモア二五〇六エル）

御めし
うどん
そば
メーン寫眞館
メーン街二〇四 電話シー三六一八

仕出し
並に手輕御料理 御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尙美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四

拾仙めし○万
電話シーモア四三九八

御寫眞
グランド ヒュー 寫眞館
岩田勝之助
コムマシャル街一〇四六

代書
妻子呼寄願書 徵兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新
諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種
東洋藥品器合資社會
晩市パウエル街三九一
今堀商店

特別仕立
文次第早
進調遠仕
御節候
御入用の御方は是非御來店を願ひます
パウエル街三四五
名畑靴店
冬向靴各種澤山到着仕りました故
用御の注
Sovereign

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シー一六一七」「郵函二六七」

シービーアール
船日本行
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

（各船出發期日）
三月五日　モンテーグル
三月十四日　アシア
四月十一日　ロシア
四月廿五日　ジャパン
五月九日　アシア

シービーアール
會社
日加用達會社
晩市パウエル街三九一
代理店
田村商會
御用有之候節は前記代理店あ御照會被下度候
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市內は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御屆可申候
晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話 シーモア四五五七
自宅電話 パイ一六六九エル

旅館並に下宿
東鄉ルームス
新古雜貨商 鎌田道明
並に洋服プレス
パウエル街一〇七
パウエル街二五二

同附屬品
ボンネット
衣類
各種地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シー八六五）

▲洋食▼
晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗あり一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

男女
洋服
拔縫
レーンコート新柄到着
高尙確實なる男女子供
仕立は日本人向折襟立襟各種
レーンコート
ヲバーコート兼用品
値段
八弗より二十弗其の他
子供用二弗五十仙より
晩市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア三三七六

生魚、青物類
鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フェヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

ホテル ウオールドルフ
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレット並にラオン、ヘッドに望み眺望佳絕なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內淸潔にして取扱の親切丁寧なる宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び常國便車館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
日加貯蓄會社
（電話シー三七八八）

保險附ソーの賣出
製造元と特約して諸君に御勸め申します「チノコ及びローヤル・ソー」は御使用中鋸の齒が折れる樣な事があつたら御取り換へ致します
ベッド及び附屬品製造元と特約して販賣を開始しました
自轉車は本店特約のモナック印を御使用なさい
晩香坡市パウエル街三三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
金物類、キャンプ用品、臺所用品、ペント類

日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸　一月七日午後
鹿島丸　二月七日午後
香取丸　二月廿七日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府間振料にて汽船切符賣上候上記の汽船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特徵之候
日本郵船會社
バンクーバー ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
いわは丸　二月三日午後
かなた丸　二月十五日午後
まにら丸　三月十五日午後
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
（晩市美府間汽船切符賣量）
（神戸止）
切符取次店
晩市　是安商會
永野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
拾伏頃　大出竹二郎
美府　永野商會

朝日精米所
日本航海雜貨
印

晩市日本人街唯一電氣店
電氣販賣一切
負請繕修並に
瓦斯水パイプ備付
三四二街ルエウパ
松平・下木
迅速……精確……安價

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一
晩香坡第一の日本風呂